

# Gemeinsames Lied

## In Hamburg sagt man Tschüss

Refrain:

In Hamburg sagt man Tschüss, das heißt Aufwiedersehn,  
In Hamburg sagt man Tschüss beim Auseinandergehn.  
In Hamburg sagt man Tschüss. Das klingt vertraut und schön.  
|: Und wer einmal in Hamburg war, der kann das gut verstehn. :|

Ein Seemann so jung fuhr weit übers Meer  
von Hamburg nach Shanghai.  
Er sagte beim Abschied nicht Lebewohl  
und auch nicht Adieu und Good bye.  
Ich kann das gut verstehn.

Zu Hause an Land erwartete ihn  
ein Mädchen, all sein Glück.  
Ihr Tschüss klang ihm nach,  
wohin er auch fuhr.  
Es rief ihn zur Heimat zurück.

Das Mädchen daheim ist längst seine Frau,  
die Fahrtenzeit vorbei.  
Doch heute geht Jan,  
sein Jüngster hinaus,  
grüßt Vater und Mutter am Kai.

Veranstalter: Hamburger Mandolinen-Orchester von 1928 e.V.  
Mitglied Nummer 04015 im Bund Deutscher Zupfmusiker e.V.



Das Hamburger  
Mandolinen-Orchester von 1928 e.V.

## „Musikalische Weltreise“

mit Werken von  
Wölki, Heyne, Ito, Joplin u.a.

unter der Leitung von  
Olga Dubowskaja

Solist: Gennadiy Vinogradski, Akkordeon

**Samstag, 26. April 2014  
um 18 Uhr**

**Laeiszhalle, Hamburg,  
Kleiner Saal**  
(Eingang Gorch-Fock-Wall)

**– Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen –**

Veranstalter: Hamburger Mandolinen-Orchester von 1928 e.V.  
Mitglied Nummer 04015 im Bund Deutscher Zupfmusiker e.V.

# Programm

- Frühlingszauber** .....H. Dittmann, arr. Emil Sloye  
Ouvertüre
- Brandenburgische Dorfmusik**.....Konrad Wölki, 1904–1983  
Polka - Rheinländer - Walzer - Marsch
- La Petite Valse** .....Joe Heyne,  
Der kleine Walzer arr. François Menichetti (1890–1969)
- Katalanische Impressionen**.....Fred Witt (\*1922)  
Gennadiy Vinogradski, Akkordeon
- El Condor Pasa** .....D.A. Robles,  
arr. Herbert Balzer (1913–2001)
- Morenita do Brasil**.....G. Farauto,  
arr. Herbert Balzer (1913–2001)
- Pause -**
- Hava Nagila**.....Abraham Zwi Idelsohn, 1882–1938,  
arr. Herbert Balzer (1913–2001)
- Suite nach japanischen Kinderliedern** .....Oske Ito,  
arr. Siegfried Behrend (1933–1990)
- Balkan Suite** .....G. Rosenfeld  
Siebenbürgisch - Rumänisch - Kroatisch
- Volksliedchen und Märchen, Op. 135**.....Karl Komzak,  
arr. Ferd. Kollmaneck (1871–1941)
- Souvenir d'Ukraine** .....Ferraris  
Gennadiy Vinogradski, Akkordeon
- La Valse a Margo** .....R. Galliano (\*1950)  
Gennadiy Vinogradski, Akkordeon
- Verspäteter Zug** .....S. Tichonov  
Gennadiy Vinogradski, Akkordeon
- Reflection Rag**.....Scott Joplin (1868–1917)  
(Syncopated Musings) arr. Herbert Balzer (1913–2001)

**Zugabe; Cachito (Velasque, C., arr. Herbert Balzer)**  
**Abschlusslied: „In Hamburg sagt man Tschüss“**

## Gennadiy Vinogradski

Gennadiy Vinogradski wurde in Belarus (Weißrussland) geboren. An der Akademie für Musik in Minsk absolvierte er als Konzertakkordeonist, Dirigent und Lehrer (Diplom mit Auszeichnung) sein Studium und erlangte dort den Magister der Kunst. Gennadiy Vinogradski ist Preisträger zahlreicher internationaler Akkordeon-Wettbewerbe. Seit 2013 ist er als Dozent am Magdeburger Konservatorium „Georg Philipp Telemann“ tätig. Darüber hinaus spielt er als Solist und als Mitglied in den verschiedenen Besetzungen.



## Hamburger Mandolinen-Orchester von 1928 e.V

Wir verstehen uns als Traditionsorchester, dessen Repertoire viele Musik- und Stilrichtungen umfasst – von Original-Mandolinen-/Zupforchestersatz, klassischer Literatur, Folklore bis zu neuen Bearbeitungen von Filmmusiken, Musicals, Liedern und vielem mehr.

Seit mehr als 30 Jahren geben wir in der Laeiszhalle, Kleiner Saal jährlich ein Konzert, zu denen wir uns gerne Solisten als musikalische Gäste einladen, die das Programm bereichern und ergänzen. Darüber hinaus spielen wir seit Vereinsgründung immer wieder gerne für unsere Hamburger Senioren, Bürgervereine u.a.

Wir freuen uns immer über neue Mitspieler, die ihre Mandoline, Mandola oder Gitarre aus der Versenkung holen wollen, um mit uns zu musizieren.

Für nähere Information stehen wir gerne zur Verfügung.  
Oder schauen Sie doch auch mal auf unsere Webseite  
[www.hmo-hamburger-mandolinen-orchester.eu](http://www.hmo-hamburger-mandolinen-orchester.eu)